|  |  |
| --- | --- |
|  | **César A. Morales** Chihuahua, MéxicoMobile: +52 1614 235 5424cesar.moralesj@yahoo.comhttps://www.linkedin.com/in/cesarmoralesjav |

**Trilingual EPCM ConsultING Engineer & Freelance translator**

Multicultural Leadership – Multi Industry Engineering – International experience – Automation – Telecom – SCADA, Information Technologies

Trilingual automation engineer with a passion for translating. Experienced in international and multidisciplinary consulting projects. Forward thinking, broad, inter-disciplinary, and international skill set. I also have 9 years of experience as a professional freelance translator.

**PHILOSOPHY.**

I am a motivated, committed person, who believes in: teamwork, leadership, quality, continuous learning and innovation. Professionalism and high quality are my marks.

**SKILLS.**

* Technologist, fluent in several industries and technical topics. Although my experience trends to the more technical side, I have plenty experience translating general, marketing, corporate, magazine and web contents.
* Having worked as an International Consulting Engineer since finishing my M.Sc. degree, I´ve worked and lived in several countries, worked in several industries and served as an intercultural liaison. Through my experience as an international consultant I am highly proficient in the following fields:

Engineering (general), Oil and Gas, Process Industries, IT / Software, IT and Industrial Networks, Automation & Control Systems, SCADA Systems, Railway Systems, EPCM projects, Electronics, Automotive, Manufacturing, Renewable Energies, System architecture, design, specification, verification, and validation. Tendering and Technical proposal evaluation. Field Instrumentation, CCTV systems

* Multicultural leadership, Multilingual

**PROFESIONAL EXPERIENCE AND ACHIEVEMENTS.**

|  |  |
| --- | --- |
| ***01.2017 - ongoing*** | **Director: Project Coordination Division**Solar Smart Renewable Energies S.A. de C.V. Chihuahua, Mexico |
| ***06.2016 - 12.2016***  | **Building Management Systems Coordinator.**Demek S.A de C.V. Chihuahua, Mexico |
| ***08.2015 - ongoing*** | **Cathedratic Professor at Monterrey Institute of Technology and Higher Studies (ITESM) Campus Chihuahua** |
| ***06.2009 – ongoing*** | **Freelance Translator German-English-Spanish****Biggest projects so far:** |
| 06.2016-ongoing | Freelance German-Spanish Mx translator for iDisc IT (Spain). |
| 09.2014-03.2015 | Freelance English Intl – Spanish Mx project, subject: arbitration. More than 500,000 words for a well-known concrete company. Chihuahua, Mexico. |
| 09.2013-02.2014 | Freelance English NZL – Spanish Mx project: subject: medical instruments manufacturing. More than 500,000 words for a manufacturing plant. Chihuahua, Mexico. |
| ***08.2011 – ongoing*** | **Freelance Chief Editor and Media Manager** 32 Spokes MTB México (<http://32spokesmtb.com>) & Corre Natural México (<https://correnatural.wordpress.com/>*)* |
| ***04.2007 – 06.2011*** | **Supervisory Control and Data Acquisition Systems (SCADA) Consulting Engineer****ILF Beratende Ingenieure ZT GmbH. Austria / Germany.** |
| ***09.2006 – 02.2007*** | **Robert Bosch GmbH – Diesel Systems. Stuttgart, Germany.** |

**EDUCATION.**

|  |  |
| --- | --- |
| ***09.2005 – 02.2007*** | **University of Applied Sciences Esslingen; Germany.**Master of Science in Information Technologies & Automation Systems. |
| ***08.1998 – 05.2004*** | **Monterrey Institute of Technology and Higher Education (ITESM). Monterrey, Mexico.**Bachelor of Science (Dipl. Ing.) in Electronic Systems Engineering. |

**LANGUAGES.**

Spanish: Native

English: Fluent

German: Fluent

**AFFILIATIONS.**

|  |  |
| --- | --- |
| ***11. 2008*** | Founder of the Ex Alumni ITESM groups: Europe, Austria, UAE in several networking platforms with the objective of fomenting a better communication and proactive interaction between the members of the different EXATEC associations Worldwide.  |
| ***05. 2011*** | Solar Energy International |

**COURSES AND CERTIFICATIONS.**

|  |  |
| --- | --- |
| ***2001-2003******06. 2011******02. 2012*** | Cisco Systems - Cisco Certified Network Associate (CCNA)Solar Energy International - PV 101: Solar Electric Design and Installation (Grid-Direct)CRM International - Basics of Risk Management |

**COMPUTER SKILLS.**

MemoQ, TRADOS, C, C++, Java, Assembler, PLC, Microsoft Windows, Office, Visio. Matlab, SAP (basic).
*More details regarding project experience, education, and references are available on request.*